

Predlog spremembe 8
Jens Geier, Georgios Stavrakakis
v imenu skupine S&D

Poročilo
Georgios Stavrakakis
Razrešnica 2009: Evropska agencija za zdravila
SEC(2010)0963 – C7-0233/2010 – 2010/2173(DEC)

A7-0153/2011

Predlog resolucije
Odstavek 22

Predlog resolucije

22. poudarja, da **se vsak končni sklep o tem, ali se podeli razrešnica oziroma se je ne podeli, ne more sprejeti, preden** Parlament **ne bo prejel vseh informacij** o okoliščinah, **ki so vodile k zelo pozni umaknitvi Mediatorja (benfluoreks) – tako imenovane shujševalne tablete** – s tržišča; **od agencije** pričakuje celovito in obširno poročilo, v katerem bo razloženo, zakaj je od prvega opozorila o morebitnih škodljivih stranskih učinkih tega zdravila, ki je bilo sporočeno agenciji, potrebovala 10 let, preden je leta 2009 končno sklenila, da se zdravilo umakne;

Predlog spremembe

22. poudarja, da **mora** Parlament **prejeti vse informacije** o okoliščinah **v zvezi z zelo pozno umaknitvijo benfluoreksa s tržišča in posledičnim sodnim postopkom v eni od držav članic**; pričakuje celovito in obširno poročilo, v katerem bo razloženo, zakaj je od prvega opozorila o morebitnih škodljivih stranskih učinkih tega zdravila, ki je bilo sporočeno agenciji, potrebovala 10 let, preden je leta 2009 končno sklenila, da se zdravilo umakne;

Or. en

4. 5. 2011

A7-0153/9

Predlog spremembe 9
Jens Geier, Georgios Stavrakakis
v imenu skupine S&D

Poročilo
Georgios Stavrakakis
Razrešnica 2009: Evropska agencija za zdravila
SEC(2010)0963 – C7-0233/2010 – 2010/2173(DEC)

A7-0153/2011

Predlog resolucije
Odstavek 23

Predlog resolucije

23. zahteva, da se ga obvesti, *če* se je preverila neodvisnost strokovnjakov in osebja, ki so obravnavali "**primer Mediator**", in če je to tako, na kakšen način, in kako *se* bili preverjeni njihovi razkriti interesi;

Predlog spremembe

23. zahteva, da se ga obvesti, *ali* se je preverila neodvisnost strokovnjakov in osebja, ki so obravnavali **zdravila, ki vsebujejo benfluoreks**, in če je to tako, na kakšen način, in kako *so* bili preverjeni njihovi razkriti interesi;

Or. en

4. 5. 2011

A7-0153/10

Predlog spremembe 10
Jens Geier, Georgios Stavrakakis
v imenu skupine S&D

Poročilo
Georgios Stavrakakis
Razrešnica 2009: Evropska agencija za zdravila
SEC(2010)0963 – C7-0233/2010 – 2010/2173(DEC)

A7-0153/2011

Predlog resolucije
Odstavek 34 – pododstavek 2

Predlog resolucije

se sprašuje, če so bile te obveze izpolnjene v prejšnjih proračunskih letih in zahteva, da agencija do 30. junija 2011 organu za podeljevanje razrešnice posreduje poročila službe za notranjo revizijo od leta 2007 dalje;

Predlog spremembe

vztraja, da se te informacije posredujejo v celoti in da so na voljo tudi v prihodnjih postopkih za podeljevanje razrešnice;

Or. en

4. 5. 2011

A7-0153/11

Predlog spremembe 11

Jens Geier

v imenu skupine S&D

Poročilo

Georgios Stavrakakis

Razrešnica 2009: Evropska agencija za zdravila
SEC(2010)0963 – C7-0233/2010 – 2010/2173(DEC)

A7-0153/2011

Predlog resolucije

Odstavek 22

Predlog resolucije

Predlog spremembe

22. poudarja, da se vsak končni sklep o tem, ali se podeli razrešnica oziroma se je ne podeli, ne more sprejeti, preden Parlament ne bo prejel vseh informacij o okoliščinah, ki so vodile k zelo pozni umaknitvi Mediatorja (benfluoreks) – tako imenovane shujševalne tablete – s tržišča; od agencije pričakuje celovito in obširno poročilo, v katerem bo razloženo, zakaj je od prvega opozorila o morebitnih škodljivih stranskih učinkih tega zdravila, ki je bilo sporočeno agenciji, potrebovala 10 let, preden je leta 2009 končno sklenila, da se zdravilo umakne;

črtano

Or. en

4. 5. 2011

A7-0153/12

Predlog spremembe 12

Jens Geier

v imenu skupine S&D

Poročilo

Georgios Stavrakakis

Razrešnica 2009: Evropska agencija za zdravila
SEC(2010)0963 – C7-0233/2010 – 2010/2173(DEC)

A7-0153/2011

Predlog resolucije

Odstavek 23

Predlog resolucije

Predlog spremembe

23. zahteva, da se ga obvesti, če se je preverila neodvisnost strokovnjakov in osebja, ki so obravnavali "primer Mediator", in če je to tako, na kakšen način, in kako se bili preverjeni njihovi razkriti interesi;

črtano

Or. en

4. 5. 2011

A7-0153/13

Predlog spremembe 13

Monica Luisa Macovei

v imenu skupine PPE

Poročilo

Georgios Stavrakakis

Razrešnica 2009: Evropska agencija za zdravila

SEC(2010)0963 – C7-0233/2010 – 2010/2173(DEC)

A7-0153/2011

Predlog resolucije

Pododstavek 8

Predlog resolucije

Predlog spremembe

Primer *Mediator*

Primer *benfluoreksa*

Or. en

4. 5. 2011

A7-0153/14

Predlog spremembe 14

Monica Luisa Macovei

v imenu skupine PPE

Poročilo

Georgios Stavrakakis

Razrešnica 2009: Evropska agencija za zdravila

SEC(2010)0963 – C7-0233/2010 – 2010/2173(DEC)

A7-0153/2011

Predlog resolucije

Odstavek 22

Predlog resolucije

22. poudarja, da se vsak končni sklep o tem, ali se podeli razrešnica oziroma se je ne podeli, ne more sprejeti, preden Parlament ne bo prejel vseh informacij o okoliščinah, ki so vodile k zelo pozni umaknitvi **Mediatorja (benfluoreks) – tako imenovane shujševalne tablete** – s tržišča; od agencije pričakuje celovito in obširno poročilo, v katerem bo razloženo, zakaj je od prvega opozorila o morebitnih škodljivih stranskih učinkih tega zdravila, ki je bilo sporočeno agenciji, potrebovala 10 let, preden je leta 2009 končno sklenila, da se zdravilo umakne;

Predlog spremembe

22. poudarja, da se vsak končni sklep o tem, ali se podeli razrešnica oziroma se je ne podeli, ne more sprejeti, preden Parlament ne bo prejel vseh informacij o okoliščinah, ki so vodile k zelo pozni umaknitvi **benfluoreksa, ki se je v državah članicah EU prodajal pod različnimi blagovnimi znamkami**, s tržišča; od agencije pričakuje celovito in obširno poročilo, v katerem bo razloženo, zakaj je od prvega opozorila o morebitnih škodljivih stranskih učinkih tega zdravila, ki je bilo sporočeno agenciji, potrebovala 10 let, preden je leta 2009 končno sklenila, da se zdravilo umakne;

Or. en

4. 5. 2011

A7-0153/15

Predlog spremembe 15

Monica Luisa Macovei

v imenu skupine PPE

Poročilo

Georgios Stavrakakis

Razrešnica 2009: Evropska agencija za zdravila

SEC(2010)0963 – C7-0233/2010 – 2010/2173(DEC)

A7-0153/2011

Predlog resolucije

Odstavek 23

Predlog resolucije

23. zahteva, da se ga obvesti, *če* se je preverila neodvisnost strokovnjakov in osebja, ki so obravnavali "primer *Mediator*", in če je to tako, na kakšen način, in kako *se* bili preverjeni njihovi razkriti interesi;

Predlog spremembe

23. zahteva, da se ga obvesti, *ali* se je preverila neodvisnost strokovnjakov in osebja, ki so obravnavali "primer *benfluoreksa*", in če je to tako, na kakšen način, in kako *so* bili preverjeni njihovi razkriti interesi;

Or. en